

## GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Text Analyses on Uzbek Turkish / Text Analyses on Uzbek Turkish	
Ders Kodu / Course Code	9205035242015	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Second Cycle / Second Cycle	
Ders Akts Kredi / ECTS	6.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Face to Face / Face to Face	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Bu dersin amacı, Ortaasya'da yaşayan bir Türk halkı olan Özbeklerin dilinin genel Türk lehçeleri içindeki yerini, Özbekçeye has gramer özelliklerini ve diğer lehçelerle benzeşen ve farklılaşan yönlerini öğrenciyeye kavratmak; öğrenciyi Özbekçe metinleri okuyup anlayabilir düzeye getirmektir.	Objective of this course is to have the students comprehend the place of the language of Uzbeks, a Turkish people living in the Central Asia, in Turkic dialects; the grammatical features specific to Uzbek; and the aspects similar to and different from the other languages; and to enable the students to read and to understand the texts in Uzbek.
İçeriği / Content	Özbekçenin tarihi, kültürü ve coğrafyası, Özbekçenin tarihi ve tarihi Türk şivelleriyle ilişkisi, Özbekçenin fonetiği, Özbekçenin Morfolojisi, Özbekçenin metin incelemesi	Uzbeks' history, culture and geography, The relationship between Uzbek's history and historical, Turkish accents, Uzbek's phonetic, Uzbek's morphology, Textual analysis in Uzbek
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	1. Nazarov K, Sayfullayeva R, Ubaydullayeva M, 1993, Özbek Tili (İhtisoslik Grammatikası), Toşkent, Okituvçi. 2. Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss: 291-354.	Course Books: 1.Nazarov K, Sayfullayeva R, Ubaydullayeva M, 1993, Özbek Tili (İhtisoslik Grammatikası), Toşkent, Okutuvçi. 2.Ercilasun A. Bican (Ed.), 2007, Türk Lehçeleri Grameri, Özbek Türkçesi (Yazan: Rıdvan Öztürk) Akçağ Yayınları ss:291-354
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Yard.Doç. Dr. İbrahim Şahin	



## ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	(ÖÇ:5) Ulaştığı Özbekçe kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma. (PÇ: 12)	(LO:5) To get the ability of utilizing Uzbek literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working.(PO:12)
2	(ÖÇ:2) Özbekçenin tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile Kumukça arasındaki bağı kavrayabilme. (PÇ: 6)	(LO:2) To comprehend the link between Uzbek's historical development and historical Turkic accents.(PO:6)
3	(ÖÇ:3) Özbekçe metinleri okuyup anlayabilme. (PÇ: 8)	(LO:3) To read and to understand Uzbek texts.(PO:8)
4	(ÖÇ:1) Ana hatlarıyla Özbekistan, özbeklerin tarihi ve kültürü hakkında hakkında genel bilgi edinilmesi. (PÇ: 10)	(LO:1) To attain knowledge about Uzbekistan, Uzbekistan's history and culture generally.(PO:10)
5	(ÖÇ:4) Özbekçeyle yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma. (PÇ: 8)	(LO:4) To get the ability of analyzing Uzbek texts in terms of phonetics and morphology.(PO:8)

## HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE



Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Dersle, dersin işlenişiyle ve kaynaklarla ilgi bilgilendirme.	Karşılıklı konuşma, anlatım ve teorik ders			
	To inform about the course, processing of the course and the literatures.	Mutual speaking, expression and theoretical.			
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ana hatlarıyla Özbekler ve Özbekistan hakkında bilgi ve değerlendirmeler. Genel Türk dili ve yaşayan Türk lehçeleri arasında Özbekçenin yeri.	Anlatım ve teorik ders			
	General information and evaluations about Uzbeks and Uzbekistan. Uzbek's land between Turkic language and living Turkic dialects.	Expression and theoretical course			
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Özbek Türkçesinin ses özelliklerin öğretilmesi	Teorik ders, tanıtım ve tartışma			
	To teach Uzbek phonetics	Introduction and argument			
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Özbek Türkçesinin şekil özelliklerinin öğretilmesi	Tanıtım ve tartışma			
	To teach Uzbek's morphological features	Introduction and argument			
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Özbekçe basit metin örnekleri ve gramer tahlili	Teorik ders, tanıtım ve tartışma			
	Uzbek simple textual samples and grammar analysis	Theoretical course, introduction and argument			



	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
6	Özbekçe basit metin örnekleri ve gramer tahlili	Teorik ders, tanıtım ve tartışma			
	Uzbek simple textual samples and grammar analysis	Theoretical course, introduction and argument			
7	Özbekçe yazılmış metinlerin Türkiye Türkçesine aktarımı	Teorik ders, tanıtım ve tartışma			
	To translate Uzbek to Turkish	Theoretical expression, argument			
8	Arasınava (Vize)	Kapalı sınav			
	Mid-term				
9	Özbekçe yazılmış şiir örneklerinin okunması ve gramer incelemelerinin yapılması	Teorik, tanıtım ve tartışma			
	To read poem samples written in Uzbek and to make grammar studies	Theoretical course, introduction and argument			
10	Özbek basınından (gazetelerinden) metin örnekleri ve bunların incelenmesi	Teorik anlatım			
	Textual samples from the Uzbeks' press(newspapers) and analyzing these samples	Theoretical expression			
11	Özbek basınından (gazetelerinden) metin incelemeleri	Teorik anlatım			
	Textual analyses from the Uzbeks' press	Theoretical expression			





	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
12	Özbek edebiyatının ünlü simalarının ve eserlerinin tanıtımı, bazı edebi örneklerin dil açısından değerlendirilmesi	Teorik, tanıtım ve tartışma			
	To introduce Uzbek literature's renowned people and their works, to evaluate some literary works in terms of the language	Theoretical expression, argument			
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Özbekçe konuşma örneklerinin dinlenmesi ve bunların değerlendirilmesi	Karşılıklı tartışma			
	To listen Uzbek conversations and to evaluate them	Mutual argument			
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Bir Özbekle karşılaştıklarında onunla iletişim kurabilecek düzeyde bazı konuşma kalıplarının ezberlenmesi.	Karşılıklı tartışma			
	To memorize some conversations at the level of getting into communication with an Uzbek when meeting him/her	Mutual argument			
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Bir Özbekle Özbekçe konuşma pratik çalışmaları	Anlatım			
	To practice in Uzbek language with an Uzbek	Expression			
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Final	Kapalı sınav			
	Final				



DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

  

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

  

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	10.00	10.00
Final Sınavı / Final Examination	1	10.00	10.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	3.00	42.00
Bireysel Çalışma / Self Study	14	2.00	28.00
Okuma / Reading	18	5.00	90.00
Toplam / Total:	48	30.00	180.00

Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 180.00/30.00 = 6.00 ~ 6.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 180.00 / 30.00 = 6.00 ~ 6.00



PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes																						
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6	1.1.7	1.1.8	1.1.9	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.1	1.1.2	1.1.2	1.1.2	1.1.2
1.(ÖÇ:5) Ulaştığı Özbekçe kaynaklardan bilimsel çalışma yöntemlerine uygun olarak yararlanabilme becerisini kazanma. (PÇ: 12) / (LO:5) To get the ability of utilizing Uzbek literature he/she reaches in accordance with scientific methods of working. (PO:12)											4												
2.(ÖÇ:2) Özbekçenin tarihi gelişimi ve tarihi Türk şiveleri ile Kumukça arasındaki bağı kavrayabilme. (PÇ: 6) / (LO:2) To comprehend the link between Uzbek's historical development and historical Turkic accents.(PO:6)						5																	
3.(ÖÇ:3) Özbekçe metinleri okuyup anlayabilme. (PÇ: 8) / (LO:3) To read and to understand Uzbek texts.(PO:8)								5															
4.(ÖÇ:1) Ana hatlarıyla Özbekistan, özbeklerin tarihi ve kültürü hakkında hakkında genel bilgi edinilmesi. (PÇ: 10) / (LO:1) To attain knowledge about Uzbekistan, Uzbekistan's history and culture generally.(PO:10)								5															
5.(ÖÇ:4) Özbekçeyle yazılmış metinleri fonetik, morfolojik yönden tahlil edebilme becerisini kazanma. (PÇ: 8) / (LO:4) To get the ability of analyzing Uzbek texts in terms of phonetics and morphology.(PO:8)												4											

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high

1.1.2	1.1.2	1.1.2